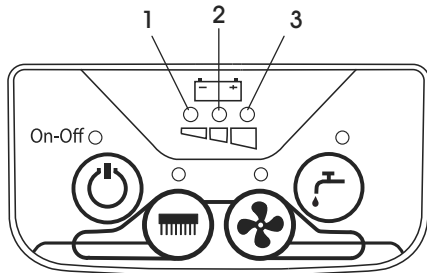


ULINE H-8041-BATT

BATTERY FOR AUTO SCRUBBER

1-800-295-5510
uline.com

PARTS



OPERATING SIGNALS

#	DESCRIPTION	FUNCTION
1	Red LED Flashing (Twice)	Battery charger is set to charge.
	Red LED On	First phase of charge is in progress.
2	Yellow LED On	Second phase of charge is in progress.
3	Green LED On	Charge is complete.

CHARGING

NOTE: New batteries require a break-in period of approximately 10 charging cycles.

NOTE: Battery should be charged after every use. For optimal battery life, leave plugged in when not in use.

CHARGING

IMPORTANT! Charge batteries completely.

To recharge batteries, plug in battery charger using electrical cord provided with machine. Charge is complete when green LED light is on. (See Figures 1-2)



Figure 1



Figure 2

WARNING! Perform battery operations in a well-ventilated area.

IMPORTANT! Do not check batteries by sparking.

WARNING! Batteries give off flammable fumes. Put out all fires and hot embers before checking or topping up the battery level.

NOTE: To avoid permanent damage to batteries, do not run charge down completely.

NOTE: Charge batteries prior to first use.

NOTE: The batteries in this unit are rated for 400 cycles. A cycle is defined by discharging and then recharging one time.

- Initial charge/recharge time: 6-8 hours.
- Run time: Up to 90 minutes of continuous run time.
- Constant starting and stopping may shorten run time.
- Run time/battery life can vary depending on usage and maintenance.
- Never store battery in freezing or below freezing temperatures. This will damage battery.

FOR OPTIMAL BATTERY LIFE

- Always charge immediately after use.
- Always leave the machine plugged in and turned off when not in use.
- Fully charge machine before storing for extended periods of time (longer than 3 weeks). For storing instructions, see "Periods of Inactivity" on page 8 of the instructions.

CAUTION! Failure to recharge after every use may result in a battery that will not accept a charge.

TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUE	CAUSES	RECOMMENDATIONS
The machine does not work.	The batteries need to be charged.	Charge the batteries.
The batteries do not provide the nominal work time.	The battery charger is not working.	See battery charging instructions.
The battery discharges too fast during use, even though it has been charged correctly.	The battery is new and does not deliver 100% of its expected capacity.	This is normal. New batteries require a break-in period of approximately 10 charging cycles. Unplug unit and use as normal. Charge after use.

ERROR CODE DISPLAY

ERROR CODE	ERROR
Battery indicator yellow LED: 7 quick flashes / pause / 7 quick flashes.	Machine on with battery charger powered error.
Battery indicator yellow LED: 5 quick flashes / pause / 5 quick flashes.	Excess battery voltage error.

BATTERY CHARGER VISUAL SIGNALS

 **NOTE:** Refer to Battery Charger manual for full instructions.

OPERATING SIGNALS

Red LED Flashing (twice)

Battery charger is set to charge.

Red LED On

First phase of charge in progress.

Yellow LED On

Second phase of charge in progress.

Green LED On

Charge complete.

TROUBLESHOOTING

Yellow LED Flashing

Unsuitable battery OR battery not connected
OR output short circuit.

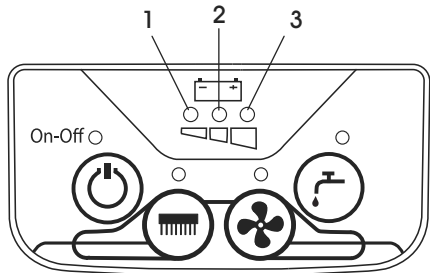
Red LED Flashing

Battery has reached its maximum charging time limit.
NOTE: This is normal. New batteries require a break-in period of approximately ten charging cycles. Unplug unit and use as normal. Charge after use.

ULINE

1-800-295-5510

uline.com

PARTES**SEÑALES DE FUNCIONAMIENTO**

#	DESCRIPCIÓN	FUNCIÓN
1	LED Rojo Parpadeando (Dos Veces)	Cargador de batería está listo para cargar.
	LED Rojo Encendido	La primera fase de carga está en proceso.
2	LED Amarillo Encendido	La segunda fase de carga está en proceso.
3	LED Verde Encendido	La carga está completa.

CARGA

NOTA: Las baterías nuevas requieren un periodo de adaptación de aproximadamente 10 ciclos de carga.

NOTA: Se debe cargar la batería después de cada uso. Para una vida útil óptima, déjela conectada cuando no la esté utilizando.

CARGA

¡IMPORTANTE! Cargue las baterías completamente.

Para recargar las baterías, conecte el cargador con el cable incluido con la máquina. La carga está completa cuando el LED está en verde. (Vea Diagramas 1-2)



Diagrama 1



Diagrama 2

ALTO **¡ADVERTENCIA!** Realice las operaciones de la batería en un área bien ventilada.

¡IMPORTANTE! No revise las baterías generando chispas.

ALTO **¡ADVERTENCIA!** Las baterías emiten humos inflamables. Apague el fuego y las brasas antes de verificar o recargar el nivel de la batería.

NOTA: Para evitar daños permanentes a las baterías, no las agote por completo.

NOTA: Cargue las baterías antes del primer uso.

NOTA: Las baterías en esta unidad están clasificadas para 400 ciclos. Un ciclo se define como descargar y luego recargar una vez.

- Tiempo inicial de carga/recarga: 6-8 horas.
- Tiempo de funcionamiento: Hasta 90 minutos de tiempo de funcionamiento continuo.
- El encendido y apagado constantes podrían acortar el tiempo de funcionamiento.
- El tiempo de funcionamiento y vida útil de la batería pueden variar por el uso y mantenimiento.
- Nunca almacene las baterías en temperaturas heladas o bajo cero. Esto dañará la batería.

PARA UNA VIDA ÓPTIMA DE LAS BATERÍAS

- Carguelas siempre de inmediato después de usar.
- Deje siempre la máquina conectada y apagada cuando no esté en uso.
- Cargue la máquina por completo antes de almacenarla durante periodos prolongados de tiempo (más de 3 semanas). Para instrucciones de almacenamiento, vea "Periodos de Inactividad" en la página 19 de las instrucciones.

¡PRECAUCIÓN! No recargar después de cada uso podría resultar en una batería que no acepte una carga.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS	RECOMENDACIONES
La máquina no funciona.	Las baterías necesitan recargarse.	Cargue las baterías.
Las baterías no proporcionan el tiempo de trabajo nominal.	El cargador de baterías no funciona.	Vea las instrucciones del cargador de baterías.
Las baterías se descargan muy rápido durante el uso aunque se haya cargado correctamente.	Las baterías están nuevas y no funcionan al 100% de su capacidad esperada.	Esto es normal. Las baterías nuevas requieren un período de adaptación de aproximadamente 10 ciclos de carga. Desconecte la unidad y úsela como siempre. Conecte para cargar después de usar.

INDICADOR DE CÓDIGOS DE ERROR

CÓDIGO DE ERROR	ERROR
LED amarillo indicador de la batería : 7 parpadeos rápidos / pausa / 7 parpadeos rápidos.	Error de máquina encendida con cargador de batería alimentado.
LED amarillo indicador de la batería : 5 parpadeos rápidos / pausa / 5 parpadeos rápidos.	Error por exceso de voltaje de la batería.

SEÑALES VISUALES DEL CARGADOR DE BATERÍA



NOTA: Vaya al manual de Carga de la Batería para instrucciones completas.

SEÑALES DE FUNCIONAMIENTO

LED Rojo Parpadeando (dos veces)

Cargador de batería configurado para cargar.

LED Rojo Encendido

La primera fase de carga está en proceso.

LED Amarillo Encendido

La segunda fase de carga está en proceso.

LED Verde Encendido

Carga completa.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

LED Amarillo Parpadeando

Batería inadecuada, batería desconectada o cortocircuito de salida.

LED Rojo Parpadeando

La batería alcanzó el límite de tiempo máximo de carga.

NOTA: Esto es normal. Las baterías nuevas requieren un período de adaptación de aproximadamente diez ciclos de carga. Desconecte la unidad y úsela como siempre. Cargue después de usar.

ULINE

800-295-5510

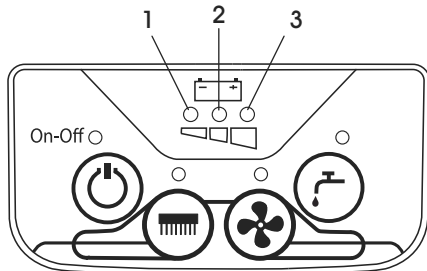
uline.mx

ULINE H-8041-BATT

BATTERIE POUR AUTOLAVEUSE À PLANCHER COMPACTE

1 800 295-5510
uline.ca

PIÈCES



SIGNAUX DE FONCTIONNEMENT

#	DESCRIPTION	FONCTION
1	Voyant rouge clignotant (deux fois)	Le chargeur de batterie est réglé pour se charger.
	Voyant DEL rouge allumé	Première phase de charge en cours.
2	Voyant DEL jaune allumé	Seconde phase de charge en cours.
3	Voyant DEL vert allumé	Charge terminée.

CHARGEMENT

REMARQUE : Une période de rodage de 10 cycles de chargement environ est nécessaire pour les nouvelles batteries.

REMARQUE : La batterie devrait être rechargée après chaque utilisation. Pour une durée de vie optimale de la batterie, laissez l'appareil branché lorsqu'il n'est pas utilisé.

CHARGEMENT

IMPORTANT! Chargez complètement les batteries.

Branchez le chargeur de la batterie au moyen du cordon électrique fourni avec la machine pour le rechargement de la batterie. La charge est terminée lorsque le voyant DEL vert est allumé. (Voir Figures 1 et 2)



Figure 1



Figure 2

AVERTISSEMENT! Effectuez les opérations de batterie dans un endroit aéré.



IMPORTANT! Ne vérifiez pas les batteries en produisant des étincelles.



AVERTISSEMENT! Les batteries dégagent des fumées inflammables. Éteignez tous les feux et les braises chaudes avant de vérifier et de remplir le niveau de la batterie.



REMARQUE : Pour éviter un dommage permanent des batteries, ne les laissez pas complètement se décharger.



REMARQUE : Chargez les batteries avant la première utilisation.



REMARQUE : Les batteries de cet appareil sont prévues pour 400 cycles. Un cycle est défini par une décharge suivie d'une recharge.

- Durée de charge initiale/recharge : 6 à 8 heures.
- Autonomie : Jusqu'à 90 minutes d'utilisation continue.
- Des arrêts et démarrages fréquents peuvent réduire l'autonomie.
- L'autonomie de la batterie peut varier en fonction de l'utilisation et de l'entretien.
- N'entreposez jamais la batterie à des températures inférieures ou égales au point de congélation. Ceci pourrait endommager la batterie.

CHARGEMENT SUITE

POUR UNE AUTONOMIE OPTIMALE DE LA BATTERIE

- Rechargez toujours la batterie immédiatement après l'utilisation.
- Laissez toujours la machine branchée et éteinte en dehors des périodes d'utilisation.

- Chargez complètement la machine avant de l'entreposer pour une période de temps prolongée (période supérieure à 3 semaines). Pour obtenir les instructions d'entreposage, reportez-vous à la section « Périodes d'inactivité » à la page 30 des instructions.



MISE EN GARDE! Le fait de ne pas recharger la batterie après chaque utilisation peut aboutir à une batterie ne pouvant plus recevoir de charge.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES	RECOMMANDATIONS
La machine ne démarre pas.	Les batteries doivent être chargées.	Chargez les batteries.
Les batteries ne fournissent pas un temps de fonctionnement nominal.	Le chargeur de la batterie ne fonctionne pas.	Voir les instructions de chargement de la batterie.
La batterie se décharge trop rapidement pendant l'utilisation même en étant chargée correctement.	La batterie est neuve, mais ne fournit pas 100 % de sa capacité prévue.	Ceci est normal. Une période de rodage de 10 cycles de chargement environ est nécessaire pour les nouvelles batteries. Débranchez l'appareil et utilisez-le normalement. Chargez l'appareil après utilisation.

AFFICHAGE DE CODES D'ERREUR

CODES D'ERREUR	ERREUR
Voyant DEL jaune d'indicateur de batterie : 7 clignotements rapides / pause / 7 clignotements rapides.	Mise en marche de la machine avec erreur de chargeur de batterie branché.
Voyant DEL jaune d'indicateur de batterie : 5 clignotements rapides / pause / 5 clignotements rapides.	Erreur de surtension de la batterie.

SIGNAUX VISUELS DU CHARGEUR DE BATTERIE



REMARQUE : Consultez le manuel du chargeur de batterie pour les instructions complètes.

SIGNAUX DE FONCTIONNEMENT

Voyant rouge clignotant (deux fois)

Le chargeur de batterie est réglé pour se charger.

Voyant rouge allumé

Première phase de charge en cours.

Voyant jaune allumé

Seconde phase de charge en cours.

Voyant vert allumé

Charge terminée.

DÉPANNAGE

Voyant jaune clignotant

Batterie inadaptée OU batterie non connectée

OU court-circuit de sortie.

Voyant rouge clignotant

La batterie a atteint sa limite de temps de charge maximale.

REMARQUE : Ceci est normal. Une période de rodage de 10 cycles de chargement environ est nécessaire pour les nouvelles batteries. Débranchez l'appareil et utilisez-le normalement. Chargez l'appareil après utilisation.

ULINE

1 800 295-5510

uline.ca